

 onemytis®



これからの  
外科手術

よりシンプルに、より安全に

airplasma®  
technology

# onemytis® で確実な成果を。

あらゆる手術がこんなにシンプルに。手術時間の短縮、瘢痕化が早い。

Onemytis® が、獣医科医療にもたらす正真正銘の革命。  
獣医師の皆様があらゆる手術の質を向上できるよう、**完全・多機能な手段を提供**するために考案・企画・実現された革新的システムです。

Onemytis® には、**組織への二次損傷、手術時の痛み、麻酔や鎮静剤の使用を最小限に抑え、治療に要する時間を確実に短縮できる独自の最新技術 Airplasma® が使われています。**

Onemytis® は、絶対的に安全な手術が行える新しいソリューションです。従来の電気外科手術では不適切だったケースにも使うことができます。

## これからの 外科手術

よりシンプルに、より安全に

## これからの外科療法、 *airplasma*<sup>®</sup>

Airplasma<sup>®</sup> テクノロジーは、空気の絶縁力を電子的に除外し、理想的なエネルギーの導体に変換する技術です。

この技術により、従来不可能だった低温での手術（**最高温度 50° C**）が可能となり、同時に除去すべき組織を気化させ、**小血管の止血**ができます。これに対して従来の電気外科では、100° C を超える温度で切開と血液凝固を交互に行い、電圧は最高 5,000ボルトに及んでいました。



### メリット:

- 鎮静剤の使用を減らすことができる。
- 侵襲性が低い。
- 瞬時の微小な血液凝固。
- 術中術後の傷みの低減。
- 治癒期間の短縮。
- 湿組織、乾燥組織、硬組織に対しても有効。
- リターンプレート不要。
- 外部ガス発生装置を使用しない。
- 使用時の安全性が極めて高い。

作動温度が低いので、  
組織の外傷が少なく、  
きれいに速く治癒

さらに Airplasma® テクノロジーでは、**不活性ガス** (アルゴンまたはヘリウム) の**外部発生装置もリターンプレートも不要**なので、患者体内での電流の伝播や熱の発生を防ぐことができます。

Airplasma® なら、ハンドピースから組織までのエネルギーの移動が、空気を通じて自然かつ自発的に行われるため、一時的なピーク温度が発生したりすることがありません。

そのため、極めて精度が高くスピーディな手術が可能のほか、治療期間も大幅に短縮されます。

### Airplasma® テクノロジーによる Onemytis® 現代と未来の外科療法



人間工学に則った形状のハンドピースと接続ケーブルはオートクレーブ滅菌可

プラズマレベル 最高レベルの生成精度

制御が簡単で直感的なので日常的に使用可能

プラズマ制御強度を最大限にコントロール

頑丈なケース 極めて衛生的で耐久性が高い

## 多機能を備えた完全なシステム 実用性、融通性、衛生管理上もナンバーワン

Onemytis® は **実用的**でコンパクトなので**移動も簡単**です。ハンドピースと接続ケーブルはまるまるオートクレーブ滅菌が可能。多用途対応。

**Onemytis® 専用の可換電極を使用し、オートクレーブ滅菌可能**なので、これ一台でさまざまな手術に使えます。



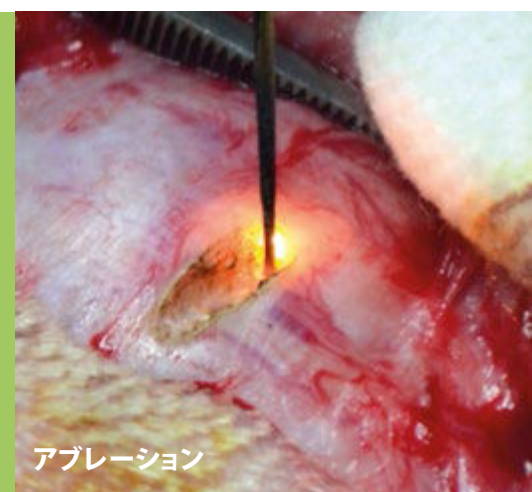
付属電極

# onemytis®、 追従を許さぬ性能

イタリアの Onemytis® が押し進めてきた研究の成果により、**スピーディに**しかも**効果的な**手術が可能なデバイスが実現しました。**切除用器具**として使うと、出血をコントロールして、瞬時の微小な凝固を促進します。さらにOnemytis® は、手術部分を完全に隔離し、極めて精度の高い施術を保証します。革新的な Airplasma® テクノロジーによる Onemytis® は**絶対的に安全な**デバイスです。ハンドピースの先端を組織に近づけると自然にプラス

マが生成されます。そして組織と接触すると正確かつ素早く切開することができます。

Onemytis® は電気エネルギーを放出せず、熱の発生を大幅に抑えますので、**切開すべき部分とその周囲の組織を尊重します**。これは非常に重要なことです。この特性により、あらゆるタイプの組織に対して従来の手段では無理だったものにも成果を得ることができます。



## 抜群の性能

電気またはレーザーによる外科治療

>100°C

Onemytis®

50°C

使用温度

低温での手術による利点:

痛みが**少ない**

鎮静剤の使用が**少ない**

術後の治癒が**速い**



利用可能な電極

豊富な電極の選択肢

Onemytis® および Airplasma® のブランドは Otech Industry srl.に帰属する登録商標です。本書およびその内容を複製する場合は、たとえ一部だけであっても、予め Otech Industry srl (イタリア、トリノ) から書面による承認を得る必要があります。本書の内容は変更されることがあります。記載された商品の仕様についての完全かつ最新の情報については、Otech Industry srl までお問い合わせください。

不許複製・禁無断転載® 2015 - Printing in Italy - BRO JP.A.07.16

## 技術仕様

重量	<b>5 kg ~</b>	帯域幅	<b>2000 Volt p.p.</b>
寸法 (幅x長さx高さ)	<b>340x270x148</b>	最大出力電流	<b>0,01 A</b>
信号の種類	<b>正弦波</b>	ヒューズ	<b>2x4 A</b>
周波数	<b>50 kHz</b>	電源	<b>100 - 240 Volt - 50/60 Hz</b>
出力電力	<b>20 Watt max</b>	絶縁クラス	<b>I - BF</b>

国際特許出願番号 PCT/IB2014/061289

**OTECH**  
INDUSTRY

via Amendola, 1  
15121 Alessandria (AL) - Italy  
tel. +39 0131 19 60 588  
fax. +39 0131 18 21 325

[www.onemytis.it](http://www.onemytis.it)  
[info@otechindustry.it](mailto:info@otechindustry.it)

